

汉语学习者多模态口语交际策略探讨及教学建议

徐明洁

南京信息工程大学，江苏南京，211800；

摘要：本文基于《非正式会谈（第八季）》自建语料库对外汉语学习者口语交际中的多模态符号使用进行了分析，主要聚焦于学习者伴语言符号（重音、延长音、停顿、提顿填充词等）与非语言符号（手势、面部表情、头部活动）的组合及共现策略进行研究。通过对自建语料库中语料数据的统计与分析后发现：学习者在口语交际中普遍倾向于采用强化性策略，通过“重音+面部表情”或“重音+手势”等简洁组合来强化语义传达；而在情感表达与话轮管理上，其非语言符号的使用频率及多样性明显低于汉语母语者，体现出对情感细腻表达及会话调控能力的不足。本文据此进一步讨论了这些现象对国际中文口语教学的启示，致力于提升学习者对语言内外信息的综合运用能力。

关键词：国际中文教育；多模态符号；话语分析；口语教学

DOI：10.69979/3029-2735.25.09.080

引言

随着全球汉语学习需求增长，对外汉语教学逐渐转向强调交际能力的情景化教学模式。口语教学作为核心环节，需要融合多种交际技巧。本研究基于多模态古汉语分析理论，以《非正式会谈（第八季）》（下文简称《非正》）真实语料为研究对象，探究高级汉语学习者如何通过伴语言与非语言符号进行话语交际。

多模态话语分析自 20 世纪 90 年代兴起以来，在国际学界取得显著成果。Kress 与 Van Leeuwen 提出的视觉语法理论与系统功能语言学的发展，为解释语言、视觉、听觉等多种符号在意义构建中的协同作用提供了理论基础。中国学者李战子、胡壮麟、张德禄等在此基础上进行了深入探讨，但在学习者的多模态符号运用方面仍存在研究空间。

1 研究方法与语料来源

本研究主要采用话语分析法和定性定量相结合的分析方法对高级汉语学习者的交际符号之间的组合进行系统考察。研究语料选自《非正》中高级汉语学习者的口语交际实录，语料片段总时长 880 分钟，共计九万余字。语料收集与整理工作通过以下流程展开：

步骤一：进行原始素材筛选。通过逐一观看第八季 10 期完整节目，对每一期汉语学习者和汉语母语者的话语进行逐一转录。在这一过程中，笔者首先去除与本研究的研究对象无关的内容，其次，反复核对节目原声，直接依据研究对象的真实口语输出进行文字转写。为达到收集效果，笔者对此部分进行反复精听、校对。

步骤二：开展多模态素材提取工作。对 10 期节目中的语料转写完成后，再次结合每一期的节目画面对节

目中学习者及母语者的语料进行二次分析，过滤单纯以语言形式出现的母语者及学习者的话语，着重识别并保留同时包含语言表达、伴语言符号和非语言符号辅助等复合特征的语料。参照张德禄（2015）的多模态分类框架，建立本研究的语言符号分析框架。

步骤三：建立分析语料库。收集筛选出的有效语料并汇总，对它们逐句逐段进行编号，同时对伴语言符号和非语言符号注码，最终形成本文的自建语料库。

对语料处理后发现，高级汉语学习者的口语语料有以下三种类型：①单纯语言模态的口语语料；②同一模态间符号组合的口语语料；③多种模态符号组合的口语语料。本文主要研究学习者的多模态符号组合，即③所说的“伴语言模态符号+非语言模态符号”的符号组合模式。

初步观察发现，高级汉语学习者在话语产出过程中两种不同模态的符号频繁协同使用，对话语流畅性和表达效果产生重要影响。但“伴语言模态符号”与“非语言模态符号”的组合具有显著的非线性动态特征，两种模态符号的协同过程呈现出实时涌现性，符号组合模式在互动层面遵循复杂适应系统的运作原理。也就是说，伴语言模态符号与非语言模态符号的组合是即时动态的。然而，笔者在分析过程中发现，无论伴语言模态符号与非语言模态符号是何种组合方式，其符号组合的共现策略却呈现显著规律性，每一种伴语言符号与非语言符号的协同组合都存在一定的组合目的。

在对自建多模态语料库中学习者的语料进行标注统计后，笔者整理出了 199 句符合“伴语言模态符号+非语言模态符号”组合方式的句子。这些存在多模态符

号组合的句子可以归纳为五种学习者的多模态符号共现策略：①强化性策略②替代性策略③矛盾性策略④情感表达策略⑤话轮管理策略。

2 学习者各策略使用情况概述

2.1 强化性策略（48.2%）

强化性策略是学习者最常采用的多模态符号共现

表 1 学习者强化性策略中常见的符号组合及频次占比

多模态符号组合类型	常见符号组合方式	频次	占比
“1+1”组合类型	重音+手势	73	76%
	重音+面部表情		
“1+2”组合类型	重音+（面部表情+头部活动）	8	8.3%
	重音+（面部表情+面部表情）		
“2+1”组合类型	（重音+延长音）+手势	14	14.5%
	（重音+延长音）+面部表情		
“2+2”组合类型	（重音+延长音）+（面部表情+手势）	1	1%

注：

- ① “1+1”为“一种伴语言符号+一种非语言符号”的组合类型；
② “1+2”为“一种伴语言符号+两种非语言符号”的组合类型；
③ “2+1”为“两种伴语言符号+一种非语言符号”的组合类型；
④ “2+2”为“两种伴语言符号+两种非语言符号”的组合类型。

统计数据显示，在强化性策略中，“1+1”组合如“重音+面部表情”或“重音+手势”占比极高（约 76%），而“2+1”、“1+2”以及“2+2”等较为复杂的组合仅占较小比例。这一现象反映出学习者在语义强调和信息传达上倾向于依赖简单直接的符号组合模式，以弥补语

策略，在学习者的多模态符号组合语料库中共出现 96 次，占比 48.2%。分析发现，高级汉语学习者使用强化性策略的核心在于利用“重音”这一伴语言符号与“手势”“面部表情”等非语言符号搭配，对口语信息进行强调和重复。统计发现，学习者强化性策略的多模态符号组合共有 4 种类型：

言表达可能存在的不确定性和模糊性。

2.2 情感表达策略（29.1%）

在情感表达策略中，学习者通过多模态符号的组合传递内心情绪，主要采用“重音+面部表情”以及“重音+头部活动”等组合。

表 2 情感表达策略中的常见符号组合及频次占比（学习者）

多模态符号组合类型	常见符号组合方式	频次	占比
“1+1”组合	重音+面部表情	35	60%
	重音+头部活动		
“1+2”组合	重音+（面部表情+头部活动）	11	19%
“2+1”组合	（重音+延长音）+面部表情	8	14%
“2+2”组合	（重音+延长音）+（面部表情+头部活动）	3	5%
“3+1”组合	（重音+延长音+停顿）+面部表情	1	2%

总体来看，情感表达中“1+1”组合占据主导地位。学习者在表达情感时更多依赖于“重音”的强调作用，且非语言符号的种类相对单一。

2.3 话轮管理策略（16.6%）

表 3 话轮管理策略中的常见符号组合及频次占比（学习者）

多模态符号组合类型	常见符号组合方式	频次	占比
“1+1”组合类型	停顿+头部活动	24	73%
“2+1”组合类型	（提顿填充词+停顿）+头部活动	8	24%
“2+2”组合类型	（提顿填充词+停顿）+（头部活动+面部表情）	1	3%

学习者在维持话轮时，倾向于使用“1+1”的多模

会话中话轮的合理分配与调控是高效交际的关键。在对多模态语料库中学习者使用的伴语言符号与非语言符号的组合数据进行系统梳理后发现，在话轮管理策略中，学习者一共出现了三种多模态符号的组合类型，分别为“1+1”“2+1”和“2+2”。

态组合类型，该方式占比为 73%，大于其它所有多模态

组合类型的总和。“2+1”的多模态组合占比为24%，虽位居第二，但仍然与“1+1”的组合类型占比相差巨大。

学习者在使用符号维持话轮时倾向于使用“停顿”和“提顿填充”这两种伴语言符号；在非语言符号的选择上，学习者最常使用的是“面部表情”和“头部活动”两种符号来帮助维持话轮。

2.4 替代性策略（4.5%）与矛盾性策略（1.5%）

替代性策略指学习者通过伴语言和非语言符号部分或完全替代语言表达的符号组合策略。矛盾性策略则涉及伴语言与非语言符号在信息传递上的不一致现象，常用于讽刺或隐喻。研究发现，两者在学习者的交际语料中均为低频策略（总占比不足10%），这表明在面对复杂的交际情境时，学习者尚未完全掌握利用非语言符号进行灵活调控的能力。

3 学习者与母语者情况差异

在对学习者与母语者的符号使用情况进行对比后，笔者发现，尽管高级汉语学习者在整体交际能力上已接近母语者，但在符号资源的协同运用上仍存在系统性差异。主要表现为以下几点：

①高频策略的优先选择性

在强化性策略和情感表达策略这两种高频策略中，学习者更依赖强化性策略，通过重音、停顿等伴语言符号强调信息，以确保语言表达的准确性；而母语者则更侧重情感性策略，能够灵活运用表情、手势等传递情感；

②低频策略的灵活选择行

在替代性策略和矛盾性策略这两种低频策略中，虽然母语者和学习者都不常使用这两种策略，但母语者在替代性策略中的使用率（10%）依然显著高于学习者（4.5%），这体现出母语者更高的非语言符号调用能力；

③多模态符号组合的灵活性

在符号的组合上，母语者展现出更高灵活性。例如情感表达中“重音+面部表情+头部活动”的联动，或话轮管理时“停顿+手势+表情”的多元配合。相比之下，学习者多采用简单的多模态符号组合。

4 对外汉语口语教学的启示与策略建议

基于上述研究发现，国际中文口语教学可从以下几个方面予以改进和完善：

4.1 加强多模态符号意识的培养

国际中文口语教学应注重多模态符号的协同训练，通过多维度的实践提升跨文化交际能力。教师可设计融合伴语言符号与非语言符号的综合训练任务，例如模拟

真实实际场景中的点餐、问路或商务洽谈活动，要求学生在输出语言的同时必须配合恰当的伴语言信息和非语言符号。课堂可采用“符号组合演练”模式，先分解演示多模态符号要素的匹配规则，再通过小组互评、视频回放等方式强化符号系统的整合意识，帮助学习者建立“语言为核、符号为翼”的表达习惯。

4.2 容错性话轮管理

数据显示，学习者强化性策略使用较多，但话轮管理策略相对薄弱。因此，教师在教学中可以有针对性地侧重于伴语言情感的变化和非语言符号的搭配训练。教师可以通过包容性的交际评价体系，培养学生维持交流利度的策略意识。

4.3 情感表达场景化

针对学习者情感性策略使用不足的问题，可以创设真实实际场景，要求学生在表达观点时必须使用伴语言符号与非语言符号的结合表达方式，逐步摆脱对纯语言表达的依赖。

5 结论

本文通过对《非正式会谈（第八季）》语料中高级汉语学习者多模态符号组合情况的分析发现，学习者在口语交际中主要依赖强化性策略以确保信息传递的准确性，而在情感表达与话轮管理上存在明显不足。与汉语母语者相比，学习者在多模态符号运用上表现出灵活性不足的问题。基于此，本文提出了在对外汉语口语教学中融入多模态符号训练的建议，强调通过情感化的场景表达、容错性的话轮管理以及加强多模态符号意识的培养来针对性地提升学习者的综合交际能力。

参考文献

- [1] Halliday, M. A. K. An Introduction to Functional Grammar [M]. London: Edward Arnold, 1995.
- [2] 李战子. 多模式话语的社会符号学分析[J]. 外语研究. 2003, (05): 1-8.
- [3] 张德禄. 多模态话语分析综合理论框架探索[J]. 中国外语. 2009(01): 24-30.
- [4] 闫海娟. 多模态视角下中国英语学习者互动行为特征研究[J]. 中国海洋大学学报(社会科学版). 2023, (02): 108-118.
- [5] 潘晟威. 新手汉语教师线上课堂副语言多模态研究[J]. 中国教育技术装备. 2023, (01): 69-76.

作者简介：徐明洁（2000.10），女，汉族，江苏人，硕士在读，研究方向：国际中文教育。